

Mrk

Chapter 3

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

1 καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς [τὴν] συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος,
-和 他进入了 再 -进入 -那 会堂 -和 是 那里 人
[G2532](#) [G1525](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1563](#) [G0444](#)

ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα,
枯干的 有 -那 手
[G3583](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5495](#)

耶稣又进了会堂，在那里有一个人枯干了一只手。

2 καὶ παρατήρουν αὐτόν, εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα
-和 他们窥看 他 是否 -在那些 安息日 他将医治 他 -为了
[G2532](#) [G3906](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2323](#) [G0846](#) [G2443](#)

κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.
他们控告 他
[G2723](#) [G0846](#)

众人窥探耶稣，在安息日医治不医治，意思是要控告耶稣。

3 καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ τὴν «χεῖρα ἔχοντι» ἵνα ἔγεραι εἰς
-和 他说 -对那 人 -那 -那 手 有的 枯干的 起来 -到
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2192](#) [G3584](#) [G1453](#) [G1519](#)

τὸ μέσον.
-那 中间
[G3588](#) [G3319](#)

耶稣对那枯干一只手的人说：「起来，站在当中。」

4 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἔξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθὸν ποιῆσαι, ἢ κακοποιῆσαι?
-和 他说 对他们 可以 -在那些 安息日 行善 或者 行恶
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G0015](#) [G2228](#) [G2554](#)

ψυχὴν σῶσαι, ἢ ἀποκτεῖναι? οἱ δὲ ἐσιώπων.
灵魂 救 或者 杀 -那些 -而 他们沉默
[G5590](#) [G4982](#) [G2228](#) [G0615](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4623](#)

又问众人说：「在安息日行善行恶，救命害命，哪样是可以的呢？」他们都不作声。

5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτούς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ πωρώσει
-和 环视了 他们 带着 怒气 悲伤 -对 -那 刚硬
[G2532](#) [G4017](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3709](#) [G4818](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4457](#)

τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ, Ἔκτεινον τὴν χεῖρα (σου). καὶ
-的 心 他们的 他说 -对那 人 伸出 -那 手 你的 -和
[G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2532](#)

ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ.
他伸出了 -和 被复原了 -那 手 他的
[G1614](#) [G2532](#) [G0600](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

耶稣怒目周围看他们，忧愁他们的心刚硬，就对那人说：「伸出手来！」他把手一伸，手就复了原。

6 καὶ ἐξελθόντες, οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἑρωδιανῶν συμβούλιον
-和 出去了 -那些 法利赛人 立刻 和 -那些 希律党人 商议
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2112](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2265](#) [G4824](#)

ἐδίδουν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.
拿了 -对他 他 -为了 他 除灭
[G1325](#) [G2596](#) [G0846](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0622](#)

法利赛人出去，同希律一党的人商议怎样可以除灭耶稣。

7 Καὶ ὁ Ἰησοῦς, μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν
-和 -那 耶稣 和 -那些 门徒们 他的 退去了 -到 -那
[G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0402](#) [G4314](#) [G3588](#)

θάλασσαν; καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν, καὶ ἀπὸ τῆς
海 -和 大 群众 -从 -的 加利利 跟从了 -和 -从 -的
[G2281](#) [G2532](#) [G4183](#) [G4128](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1056](#) [G0190](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#)

Ἰουδαίας,
犹太
[G2449](#)

耶稣和门徒退到海边去，有许多人从加利利跟随他。

8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας, καὶ πέραν τοῦ
-和 -从 耶路撒冷 -和 -从 -的 以土买 -和 那边 -的
[G2532](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2401](#) [G2532](#) [G4008](#) [G3588](#)

Ἰορδάνου, καὶ περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα. πλῆθος πολὺ, ἀκούοντες ὅσα ἐποίει,
约旦 -和 周围 推罗 -和 西顿 群众 大 听见了 多少 他做了
[G2446](#) [G2532](#) [G4012](#) [G5184](#) [G2532](#) [G4605](#) [G4128](#) [G4183](#) [G0191](#) [G3745](#) [G4160](#)

ἦλθον πρὸς αὐτόν.
来了 -到他
[G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)

还有许多人听见他所做的大事，就从犹太、耶路撒冷、以土买、约旦河外，并泰尔、西顿的四方来到他那里。

9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιάριον προσκατερῆ αὐτῷ, διὰ
-和 他说了 -对那些 门徒们 他的 -为了 小船 等候 他 因为
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4142](#) [G4342](#) [G0846](#) [G1223](#)

τὸν ὄχλον, ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν.
-那 人群 -为了 不 他们拥挤 他
[G3588](#) [G3793](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2346](#) [G0846](#)

他因为人多，就吩咐门徒叫一只小船伺候着，免得众人拥挤他。

10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν, ὥστε ἐπιπίπτειν αὐτῷ, ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται, ὅσοι
许多 -因为 他医治了 -以至于 扑向 他 -为了 他 他们摸 凡
[G4183](#) [G1063](#) [G2323](#) [G5620](#) [G1968](#) [G0846](#) [G2443](#) [G0846](#) [G0680](#) [G3745](#)

εἶχον μάστιγας;
有 疾病
[G2192](#) [G3148](#)

他治好了许多人，所以凡有灾病的，都挤进来要摸他。

11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπτον αὐτῷ,
-和 -那些 灵 -那些 不洁的 当 他 它们看见 俯伏 他
[G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G3752](#) [G0846](#) [G2334](#) [G4363](#) [G0846](#)

καὶ ἔκραζον, λέγοντα, ὅτι Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.
-和 喊叫 说 -那 你 是 -那 子 -的 神
[G2532](#) [G2896](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

污鬼无论何时看见他，就俯伏在他面前，喊着说：「你是神的儿子。」

12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς, ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν ποιήσωσιν.
-和 多次 他斥责了 它们 -为了 不 他 显明的 它们使
[G2532](#) [G4183](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0846](#) [G5318](#) [G4160](#)

耶稣再三地嘱咐他们，不要把他显露出来。

13 Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος, καὶ προσκαλεῖται οὓς ἠθελεν αὐτός; καὶ
-和 他上去 -到 -那 山 -和 呼召了 -那些 他想要的 他自己 -和
[G2532](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4341](#) [G3739](#) [G2309](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀπῆλθον πρὸς αὐτόν.
去了 -到 他
[G0565](#) [G4314](#) [G0846](#)

耶稣上了山，随自己的意思叫人来；他们便来到他那里。

14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα [οὓς, καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν], ἵνα ᾤσιν μετ'
-和 他设立了 十二 -那些 -和 使徒 他命名了 -为了 他们是 和
[G2532](#) [G4160](#) [G1427](#) [G3739](#) [G2532](#) [G0652](#) [G3687](#) [G2443](#) [G1510](#) [G3326](#)

αὐτοῦ, καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν,
他 -和 -为了 他差遣 他们 传
[G0846](#) [G2532](#) [G2443](#) [G0649](#) [G0846](#) [G2784](#)

他就设立十二个人，要他们常和自己同在，也要差他们去传道，

15 καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.
-和 有 权柄 赶出 -那些 鬼
[G2532](#) [G2192](#) [G1849](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)

并给他们权柄赶鬼。

16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα; καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι: Πέτρον;
-和 他设立了 -那些 十二 -和 加了 名 -对那 西门 彼得
[G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1427](#) [G2532](#) [G2007](#) [G3686](#) [G3588](#) [G4613](#) [G4074](#)

这十二个人有西门（耶稣又给他起名叫彼得），

17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ
-和 雅各 -那 -的 西庇太 -和 约翰 -那 兄弟 -的
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#)

Ἰακώβου; καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόματα Βοανηργές, ὃ ἐστίν, Υἱοὶ Βροντῆς;
雅各 -和 加了 对他们 名 半尼其 -那 是 儿子们 雷的
[G2385](#) [G2532](#) [G2007](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0993](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5207](#) [G1027](#)

还有西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰（又给这两个人起名叫半尼其，就是雷子的意思），

18 καὶ Ἀνδρέαν, καὶ Φίλιππον, καὶ Βαρθολομαῖον, καὶ Μαθθαῖον, καὶ Θωμᾶν,
 -和 安得烈 -和 腓力 -和 巴多罗买 -和 马太 -和 多马
[G2532](#) [G0406](#) [G2532](#) [G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2532](#) [G3156](#) [G2532](#) [G2381](#)

καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖον, καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον,
 -和 雅各 -那 -的 亚勒腓 -和 达太 -和 西门 -那 迦拿安人
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#) [G2532](#) [G4613](#) [G3588](#) [G2581](#)

又有安得烈、腓力、巴多罗买、马太、多马、亚勒腓的儿子雅各、和达太，并奋锐党的西门，

19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
 -和 犹大 加略人 -他 -也 交出了 他
[G2532](#) [G2455](#) [G2469](#) [G3739](#) [G2532](#) [G3860](#) [G0846](#)

还有卖耶稣的加略人犹大。

20 Καὶ ἔρχεται εἰς οἶκον, καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος, ὥστε μὴ
 -和 他来了 -进入 家 -和 聚集了 再 -那 群众 -以至于 不
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3624](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3825](#) [G3588](#) [G3793](#) [G5620](#) [G3361](#)

δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν.
 能 他们 甚至不 饼 吃
[G1410](#) [G0846](#) [G3366](#) [G0740](#) [G5315](#)

耶稣进了一个屋子，众人又聚集，甚至他连饭也顾不得吃。

21 καὶ ἀκούσαντες, οἱ παρ' αὐτοῦ ἐξήλθον κρατῆσαι αὐτόν; ἔλεγον γὰρ,
 -和 听见了 -那些 -从 他 出去了 抓 他 他们说 -因为
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1831](#) [G2902](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1063](#)

ὅτι ἐξέστη.
 -那 他疑了
[G3754](#) [G1839](#)

耶稣的亲属听见，就出来要拉住他，因为他们说他癫狂了。

22 καὶ οἱ γραμματεῖς, οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες, ἔλεγον, ὅτι
 -和 -那些 文士们 -那些 -从 耶路撒冷 下来的 说 -那
[G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2597](#) [G3004](#) [G3754](#)

Βεελζεβούλ ἔχει; καὶ ὅτι ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαίμονιων ἐκβάλλει τὰ
 别西卜 他有 -和 -那 -借着 -那 鬼王 -的 鬼 他赶出 -那些
[G0954](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0758](#) [G3588](#) [G1140](#) [G1544](#) [G3588](#)

δαίμονια.
 鬼
[G1140](#)

从耶路撒冷下来的文士说：「他是被别西卜附着」；又说：「他是靠着鬼王赶鬼。」

23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς, ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς, Πῶς δύναται
 -和 召来了 他们 -用 比喻 他说 对他们 怎么 能
[G2532](#) [G4341](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4459](#) [G1410](#)

Σατανᾶς Σατανᾶν ἐκβάλλειν;
 撒但 撒但 赶出
[G4567](#) [G4567](#) [G1544](#)

耶稣叫他们来，用比喻对他们说：「撒但怎能赶出撒但呢？」

24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἢ
-和 若 国度 -对 自己 分裂 不 能 站立 -那
[G2532](#) [G1437](#) [G0932](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2476](#) [G3588](#)

βασιλεία ἐκεῖνη.
国度 那个
[G0932](#) [G1565](#)

若一国自相纷争，那国就站立不住；

25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δυνήσεται ἢ οἰκία ἐκεῖνη
-和 若 家 -对 自己 分裂 不 能 -那 家 那个
[G2532](#) [G1437](#) [G3614](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1565](#)

σταθῆναι.
站立
[G2476](#)

若一家自相纷争，那家就站立不住。

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἀνέστη ἐφ' ἑαυτὸν καὶ ἐμερίσθη, οὐ δύναται
-和 若 -那 撒但 起来了 -对 自己 -和 分裂了 不 能
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4567](#) [G0450](#) [G1909](#) [G1438](#) [G2532](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#)

στῆναι, ἀλλὰ τέλος ἔχει.
站立 -而是 结局 有了
[G2476](#) [G0235](#) [G5056](#) [G2192](#)

若撒但自相攻打纷争，他就站立不住，必要灭亡。

27 ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ, εἰσελθὼν, τὰ
-而是 不 能 没有人 -进入 -那 家 -的 强者 进入 -那些
[G0235](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3762](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1525](#) [G3588](#)

σκεῦη αὐτοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δέσῃ. καὶ τότε
器具 他的 抢夺 若 不 先 -那 强者 他捆绑 -和 那时
[G4632](#) [G0846](#) [G1283](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1210](#) [G2532](#) [G5119](#)

τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.
-那 家 他的 他将抢夺
[G3588](#) [G3614](#) [G0846](#) [G1283](#)

没有人能进壮士家里，抢夺他的家具；必先捆住那壮士，才可以抢夺他的家。

28 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων, τὰ
实在 我说 对你们 -那 所有 将被赦免 -给那些 儿子们 -的 人 -那些
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3956](#) [G0863](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#)

ἀμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημίας, ὅσα ἐὰν βλασφημήσωσιν.
罪 -和 -那些 亵渎 多少 若 他们亵渎了
[G0265](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0988](#) [G3745](#) [G1437](#) [G0987](#)

我实在告诉你们，世人一切的罪和一切亵渎的话都可得赦免；

29 ὃς δ' ἂν βλασφημήσῃ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, οὐκ ἔχει
-他 -而 若 亵渎了 -对 -那 灵 -那 圣 不 有
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G0987](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3756](#) [G2192](#)

ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ ἔνοχός ἐστιν αἰωνίου ἁμαρτήματος--
赦免 -到 -那 永远 -而是 该 是 永远的 罪
[G0859](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0235](#) [G1777](#) [G1510](#) [G0166](#) [G0265](#)

凡亵渎圣灵的，却永不得赦免，乃要担当永远的罪。」

30 ὅτι ἔλεγον, Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.
-因为 他们说 灵 不洁的 他有
[G3754](#) [G3004](#) [G4151](#) [G0169](#) [G2192](#)

这话是因为他们说：「他是被污鬼附着的。」

31 Καὶ ἔρχονται ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔξω
-和 来了 -那 母亲 他的 -和 -那些 兄弟们 他的 -和 外面
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1854](#)

στήκοντες, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν, καλοῦντες αὐτόν.
站着 差遣了 -到 他 叫 他
[G4739](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2564](#) [G0846](#)

当下，耶稣的母亲和弟兄来，站在外边，打发人去叫他。

32 καὶ ἐκάθητο περὶ αὐτὸν ὄχλος, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Ἴδου, ἡ μήτηρ
-和 坐着 周围 他 群众 -和 他们说 对他 看哪 -那 母亲
[G2532](#) [G2521](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#)

σου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ σου, καὶ αἱ ἀδελφαὶ σου, ἔξω ζητοῦσίν σε.
你的 -和 -那些 兄弟们 你的 -和 -那些 姐妹们 你的 外面 寻找 你
[G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G1854](#) [G2212](#) [G4771](#)

有许多人在耶稣周围坐着，他们就告诉他说：「看哪，你母亲和你弟兄在外边找你。」

33 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς, λέγει, Τίς ἐστὶν ἡ μήτηρ μου, καὶ οἱ
-和 回答 对他们 他说 谁 是 -那 母亲 我的 -和 -那些
[G2532](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀδελφοὶ <μου>?
兄弟们 我的
[G0080](#) [G1473](#)

耶稣回答说：「谁是我的母亲？谁是我的弟兄？」

34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλῳ καθημένους, λέγει, Ἴδε, ἡ
-和 环视了 -那些 周围 他 团圆 坐着的 他说 看 -那
[G2532](#) [G4017](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2945](#) [G2521](#) [G3004](#) [G3708](#) [G3588](#)

μήτηρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ μου!
母亲 我的 -和 -那些 兄弟们 我的
[G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)

就四面观看那周围坐着的人，说：「看哪，我的母亲，我的弟兄。」

35 ὃς <γὰρ> ἂν ποιήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οὗτος ἀδελφός μου, καὶ
-他 -因为 若 行了 -那 旨意 -的 神 这人 兄弟 我的 -和
[G3739](#) [G1063](#) [G0302](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3778](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#)

ἀδελφή, καὶ μήτηρ ἐστίν.
姐妹 -和 母亲 是
[G0079](#) [G2532](#) [G3384](#) [G1510](#)

凡遵行神旨意的人就是我的弟兄姐妹和母亲了。」